

المواصفة القياسية الدولية أيزو ١٠٠١٢

الترجمة الرسمية
Official translation
Traduction officielle

الإصدار الأول
٢٠٠٣-٠٤-١٥

أنظمة إدارة القياس — متطلبات معدات وعمليات القياس

Measurement management systems — Requirements for measurement processes and measuring equipment (E)

Systèmes de management de la mesure — Exigences pour les processus et les équipements de mesure (F)

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

طبعت في الأمانة المركزية ISO في جنيف، سويسرا كترجمة عربية رسمية بالإنابة عن ١٠ هيئات أعضاء في ISO التي اعتمدت دقة الترجمة (انظر القائمة في صفحة ii).

الرقم المرجعي
ISO 10012/2003 (A)
الترجمة الرسمية

©ISO 2003



إخلاء مسؤولية (تنويه)

قد يحتوي هذا الملف (PDF) على خطوط مُدمجة ، وبموجب سياسة الترخيص لـ Adobe فإنه يمكن طباعة هذا الملف أو الإطلاع عليه ، على ألا يتم تعديله ما لم تكن الخطوط المُدمجة فيهمُرخصة و مُحَمَّلة في الحاسوب الذي يتم فيه التعديل . و تتحمل الأطراف - عند تنزيل هذا الملف - مسؤولية عدم الإخلال بسياسة الترخيص لـ Adobe، في حين أن السكرتارية العامة لايزو لا تتحمل أي مسؤولية قانونية حيال هذا المجال .

تعد الـ Adobe علامة تجارية مسجلة للشركة المتحدة لنظم الـ Adobe.

يمكن الحصول على جميع التفاصيل الخاصة بالبرامج المستخدمة في إنشاء هذا الملف من المعلومات العامة المتعلقة بملف (PDF) ، ولأجل الطباعة فقد حُسِّنَت المتغيرات الداخلة في إنشاء (PDF)، حيث رُوِيَ أن يكون استخدام هذا الملف ملائماً لأعضاء المنظمة الدولية للتقييس ، وفي حالة حدوث أي مشكلة تتعلق بهذا الملف ، يُرجى إبلاغ السكرتارية العامة على العنوان المسجل أدناه.

جهات التقييس العربية التي أعتمدت المواصفة

- مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية
- هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
- المعهد الجزائري للتقييس
- الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس
- الجهاز المركزي للتقييس والسيطرة النوعية
- الهيئة العامة للصناعة
- الهيئة السودانية للمواصفات والمقاييس
- الهيئة اليمنية للمواصفات والمقاييس وضبط الجودة
- المعهد الوطني للمواصفات والملكية الصناعية
- هيئة المواصفات والمقاييس العربية السورية
- المركز الوطني للمواصفات والمعايير القياسية
- الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة
- الأردن
- الإمارات
- الجزائر
- السعودية
- العراق
- الكويت
- السودان
- اليمن
- تونس
- سوريا
- ليبيا
- مصر



وثيقة حماية حقوق الطبع والنشر

أيزو ٢٠٠٣ ©

جميع الحقوق محفوظة. وما لك يرد خلاف ذلك، لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا الإصدار أو استخدامه بأي شكل أو بأي وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية بما في ذلك النسخ والأفلام الدقيقة دون إذن خطي إما من المنظمة الدولية للتقييس على العنوان أدناه أو أحد الهيئات الأعضاء في المنظمة الدولية للتقييس في دولة الجهة الطالبة.

مكتب حقوق ملكية المنظمة الدولية للتقييس

الرمز البريدي: ٥٦ -Ch-1211- جنيف ٢٠

هاتف: ٠٠٤١٢٢٧٤٩٠١١١

فاكس: ٠٠٤١٢٢٧٤٩٠٩٤٧

بريد إلكتروني: copyright@iso.org

الموقع الإلكتروني: www.iso.org

تم نشر النسخة العربية في ٢٠١٨

تم النشر في سويسرا

المحتويات

iv	تمهيد
v	مقدمة
١	١ المجال
١	٢ المراجع التكميلية
١	٣ المصطلحات والتعاريف
٢	٤ المتطلبات العامة
٢	٥ مسؤولية الإدارة
٢	١/٥ الوظيفة المترولوجية
٣	٢/٥ التركيز على الزبون
٣	٣/٥ أهداف الجودة
٣	٤/٥ مراجعة الإدارة
٣	٦ إدارة الموارد
٣	١/٦ الموارد البشرية
٤	٢/٦ موارد المعلومات
٥	٣/٦ الموارد المادية
٦	٤/٦ الموردين الخارجيين
٦	٧ التأكيد المترولوجي وتحقيق عمليات القياس
٦	١/٧ التأكيد المترولوجي
٩	٢/٧ عملية القياس
١٢	٣/٧ اللائقين للقياس والتتبعية
١٣	٨ تحليل وتحسين نظام إدارة القياس
١٣	١/٨ عام
١٤	٢/٨ التدقيق والمراقبة
١٤	٣/٨ ضبط حالات غير المطابقة
١٥	٤/٨ التحسين
١٧	ملحق أ (معلوماتي) نظرة عامة على عملية التأكيد المترولوجي
١٩	المصادر

تمهيد

الأيزو (المنظمة الدولية للتقييس) هي اتحاد عالمي لجهات التقييس الوطنية (الجهات الأعضاء في الأيزو) ، و غالبا ما يتم إعداد المواصفات الدولية من خلال اللجان الفنية للأيزو ، و إذا كانت الجهة العضو لها اهتمام بموضوع قد شُكِّلت له لجنة فنية ، فإن لهذا العضو الحق في أن يكون له ممثل في تلك اللجنة . و يشارك في العمل كذلك المنظمات الدولية الحكومية منها و غير الحكومية، التي لها تواصل مع الأيزو . و تتعاون الأيزو تعاوناً وثيقاً مع اللجنة الدولية الكهروتقنية (أي إي سي) في جميع الأمور التي تهم التقييس في المجال الكهروتقني.

وتصاغ المواصفات الدولية وفقاً للوائح الواردة في توجيهات الأيزو/أي إي سي - الجزء الثاني. المهمة الرئيسية للجان الفنية هو إعداد المواصفات الدولية. و يتم توزيع مشاريع المواصفات الدولية على الهيئات الوطنية للتصويت. و يتطلب إصدار هذه المشاريع كمواصفات دولية موافقة ٧٥% على الأقل من الهيئات الوطنية التي يحق لها التصويت.

و نود لفت الانتباه إلى احتمالية أن تكون بعض عناصر هذه الوثيقة خاضعة لحقوق براءة الاختراع. و لن تتحمل المنظمة الدولية للتقييس (ISO) مسؤولية تحديد أي من هذه الحقوق أو جميعها .

وقد تم إعداد مواصفة الأيزو ١٠٠١٢ بواسطة اللجنة الفنية ISO/TC 176، إدارة الجودة وتأكيد الجودة – اللجنة الفرعية ٣/ التقنيات الداعمة.

الطبعة الأولى من هذه المواصفة ISO 10012 ألغيت وحلت محل المواصفتين ISO 10012-1:1992 and ISO 10012-2:1997 ، وهي تشكل مراجعة فنية للمواصفتين.

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

مقدمة

يضمن نظام إدارة القياس الفعال أن معدات القياس وعمليات القياس ملائمة للاستخدام المنشود وهو مهم في تحقيق أهداف جودة المنتج وإدارة مخاطر نتائج القياس غير الصحيحة. الهدف من نظام إدارة القياس هو إدارة مخاطر معدات القياس وعمليات القياس تلك التي قد تنتج نتائج قياس غير صحيحة تؤثر على جودة منتج المنشأة. تتفاوت الطرق المستخدمة لنظام إدارة القياس من التحقق الأساسي من معدات القياس إلى تطبيق الأساليب الإحصائية في ضبط عملية القياس.

في هذه المواصفة القياسية الدولية، يطبق المصطلح "عمليات قياس" على نشاطات القياس الفيزيائية (مثلاً: في التصميم، الاختبار، الإنتاج، التفقيش).

يمكن أن تكون هذه المواصفة القياسية الدولية مرجعاً:

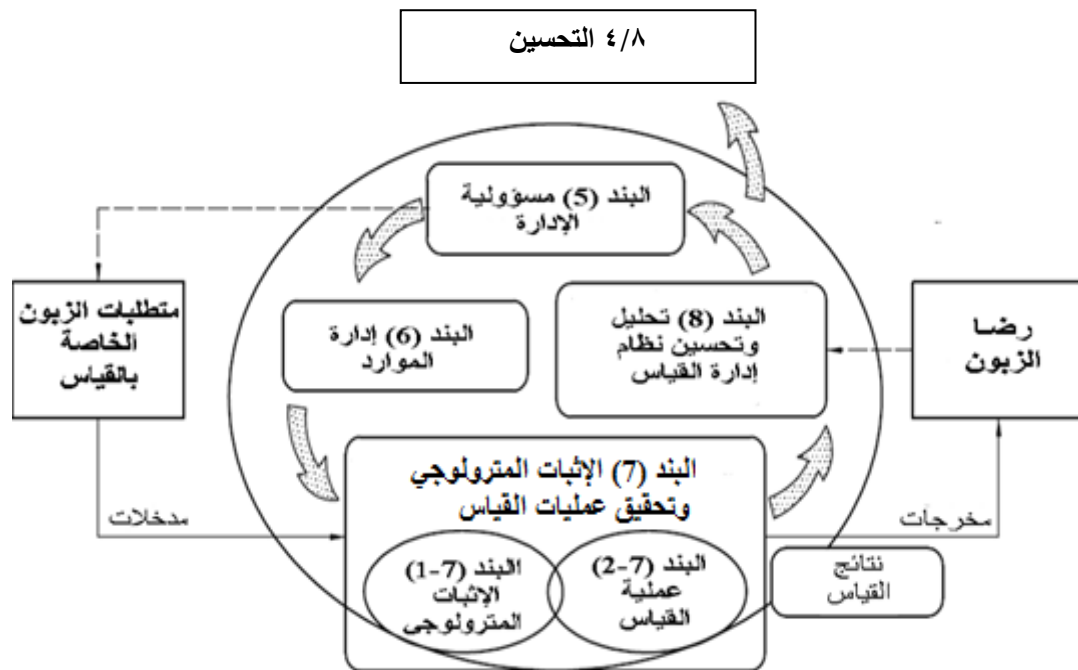
- للزبون عندما يتطلب منتجات محددة.

- للمزود عند عرض منتجات محددة.

- للهيئات التشريعية أو النظامية.

- في تقييم وتدقيق أنظمة إدارة القياس.

ينص أحد مبادئ الإدارة في المواصفة القياسية الدولية ISO 9000 على أسلوب منهج العملية. يجب اعتبار عمليات القياس على أنها عمليات محددة تهدف لدعم جودة المنتجات التي تنتجها المنشأة. يبين الشكل (١) تطبيق نموذج لنظام إدارة القياس ملائم لهذه المواصفة القياسية الدولية.



شكل ١ - نموذج لنظام إدارة القياس

تتضمن هذه المواصفة القياسية الدولية المتطلبات والإرشادات لتنفيذ أنظمة إدارة القياس وقد تكون مفيدة في تحسين نشاطات القياس وجودة المنتجات. تظهر المتطلبات مطبوعة بشكل عادي. تظهر الإرشادات مطبوعة بخط مائل ضمن مربع بعد فقرة المتطلبات المناسبة. الإرشادات هي للمعلومات فقط وهي لا تفسر على أنها تضيف أو تقيّد أو تعدل أي مطلب.

للمنشآت المسؤولية لتحديد مستوى الضبط اللازم وتحديد متطلبات نظام إدارة القياس الذي يطبق كجزء من نظام الإدارة الشامل. ليس المقصود من هذه المواصفة القياسية الدولية أن تضيف أو تنقص أو تستبدل أية متطلبات لمواصفات قياسية أخرى إلا بالاتفاق.

تبعاً للمتطلبات المنصوص عليها في هذه المواصفة القياسية الدولية فإنها ستسهل الامتثال لمتطلبات القياس وضبط عملية القياس المحددة في مواصفات قياسية أخرى، مثل المواصفة أيزو ٩٠٠١: ٢٠٠٠ البند (٦/٧) والمواصفة أيزو ١٤٠٠١: ١٩٩٦ البند (١/٥/٤).

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

أنظمة إدارة القياس – متطلبات معدات وعمليات القياس

١- المجال

تحدد هذه المواصفة القياسية الدولية المتطلبات العامة وتوفر إرشاد لإدارة عمليات القياس والتأكد المتروولوجي لمعدات القياس المستخدمة للدعم والبرهنة على الامتثال مع المتطلبات المتروولوجية. تحدد هذه المواصفة متطلبات إدارة الجودة لنظام إدارة القياس الذي يمكن أن تستخدمه المنشأة المنفذة للقياسات كجزء من نظام الإدارة الشامل ولتأكيد الإيفاء بالمتطلبات المتروولوجية.

ليس المقصود أن تستخدم هذه المواصفة القياسية الدولية كأساس ضروري للبرهنة على التطابق مع أيزو ٩٠٠١ أو مع أيزو ١٤٠٠١ أو أية مواصفة قياسية أخرى. يمكن أن توافق الأطراف المعنية على استخدام هذه المواصفة القياسية الدولية كمدخل للإيفاء بمتطلبات نظام إدارة القياس في نشاطات منح الشهادات.

ليس المقصود من هذه المواصفة القياسية الدولية أن تكون بديلاً عن أو إضافة لمتطلبات أيزو/آي سي ١٧٠٢٥. ملاحظة: توجد مواصفات قياسية وأدلة أخرى خاصة بأجزاء معينة تؤثر في نتائج القياس، مثل تفاصيل طرق القياس وكفاءة الأشخاص والمقارنات البينية للمختبرات.

٢- المراجع التكميلية

المستندات المرجعية التالية ضرورية لتطبيق هذه المواصفة، للمراجع المؤرخة يطبق فقط الاصدار الموضح. للمراجع غير المؤرخة يطبق أحدث اصدار (متضمناً أية تعديلات).

أيزو ٩٠٠٠:٢٠٠٠ أنظمة إدارة الجودة / أساسيات ومفردات

المفردات الدولية للمترولوجيا: ١٩٩٣ المفردات الدولية للمصطلحات الأساسية والعامة المستخدمة في المترولوجيا. نشر بشكل مشترك من قبل كل من المكتب الدولي للأوزان والمقاييس واللجنة الكهروتقنية الدولية والإتحاد الدولي للكيمياء الطبية والمنظمة الدولية للتقييس والإتحاد الدولي للكيمياء النظرية والتطبيقية والإتحاد الدولي للفيزياء النظرية والتطبيقية والمنظمة الدولية للمترولوجيا القانونية.

٣- المصطلحات والتعاريف

بالنسبة لإغراض هذه الوثيقة تطبق المصطلحات والتعريفات المعطاة في أيزو ٩٠٠٠ والمفردات الدولية للمترولوجيا والتالية:

١/٣ نظام إدارة القياس

مجموعة عناصر ذات علاقة ببنية أو متفاعلة ضرورية لتحقيق التأكيد المتروولوجي والضبط المستمر لعمليات القياس

٢/٣ عملية القياس

مجموعة عمليات لتحديد القيمة لكمية ما

٣/٣ معدات القياس

أداة قياس أو برمجيات أو معيار قياس أو مادة مرجعية أو أجهزة مساعدة أو مزيج منها، ضرورية لتحقيق عملية القياس.